

Saksamaa – Seaduse ja korra tagamisega või hädaabiteenistustega seotud hoonete ehitustööd – Estricharbeiten
OJ S 222/2024 14/11/2024
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööde hankelepingud

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr
E-posti aadress: hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de
Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus
Hankija on võrgustiku sektori hankija
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Estricharbeiten
Kirjeldus: Grundsanie rung Landespolizeidirektion in Erfurt, Andreasstr. 38
Menetluse tunnus: 40cebd1e-2267-416e-a60e-9fabf930347f
Sisemine tunnus: 1382/24-B-EN-21
Menetluse liik: Piiratud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööde hankelepingud
Peamine liigitus (cpv): 45216100 Seaduse ja korra tagamisega või hädaabiteenistustega seotud hoonete ehitustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45262320 Tasandustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Andreasstr. 38
Linn: Erfurt
Sihtnumber: 99084
Riik – jaotus (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Ergänzung bzw. Einschränkung zu Kommunikation - da es sich um eine VS-Maßnahme handelt, stehen nur die Teilnahmeunterlagen uneingeschränkt und vollständig mit direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung. Es ist nur die schriftliche Abgabe der Teilnahmeanträge (sowie im fortlaufenden Verfahren der Angebote) in Papierform zugelassen. Fehlt die Unterschrift auf dem Teilnahmeantrag oder enthält der Teilnahmeantrag eine Unterschrift eines nicht Zeichnungsberechtigten der Firma, wird der Teilnehmer vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Fehlende Erklärungen/Bestätigungen/Nachweise zu den Eigenerklärungen sind gemäß § 16a VS VOB/A auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen bei der Vergabestelle einzureichen. Der Teilnahmeantrag wird ausgeschlossen, wenn die Unterlagen nicht oder nicht vollständig innerhalb dieser Frist

vorgelegt werden. Es wird nur der Teilnahmeantrag (Formblatt - Teilnahmeantrag zum Teilnahmewettbewerb für Bauleistung gemäß Abschnitt 3 VOB/A - VS) vom Auftraggeber zur Teilnahme am Verfahren zugelassen, ansonsten erfolgt der Ausschluss des Bewerbers aus dem Verfahren. Es sind mehrere Hauptangebote zugelassen, wobei jedes Hauptangebot aus sich heraus zuschlagsfähig sein muss. Alle Hauptangebote die nicht aus sich heraus zuschlagsfähig sind, werden aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2009/81/EÜ

vsvgv - VOB/A Abschnitt 3

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Kuritegelikus ühenduses osalemine: § 129 des Strafgesetzbuchs (StGB) (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a StGB (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b StGB (kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland); gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 1 VOB/A i. V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Rahapesu või terrorismi rahastamine: a) § 89c StGB (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 StGB zu begehen: gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 2 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; b) § 261 StGB (Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 3 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Pettus: a) § 263 StGB (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalterichtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden: gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 4 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; b) § 264 StGB (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden: gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 5 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Korruptsioon: a) § 299 StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 6 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; b) § 108e StGB (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 7 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; c) den §§ 333 und 334 StGB (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a StGB (Ausländische und internationale Bedienstete): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 8 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; d) Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 9 VOB/A i. V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a StGB (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 10 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Maksude maksmine: Das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nicht nachgekommen ist und dies durch eine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung festgestellt wurde, oder der öffentliche Auftraggeber auf sonstige geeignete Weise die Verletzung einer Verpflichtung nach Nummer 1 nachweisen kann. Satz 1 findet keine Anwendung, wenn das

Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es die Zahlung vorgenommen oder sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen, Säumnis- und Strafzuschlägen verpflichtet hat. Gemäß §6e VS Abs. 4 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Estricharbeiten

Kirjeldus: Grundsanierung Landespolizeidirektion in Erfurt, Andreasstr. 38

Sisemine tunnus: 1382/24-B-EN-21

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööde hankelepingud

Peamine liigitus (cpv): 45216100

Seaduse ja korra tagamisega või hädaabiteenistustega seotud hoonete ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45262320 Tasandustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Andreasstr. 38

Linn: Erfurt

Sihtnumber: 99084

Riik – jaotus (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 28/04/2025

Kestuse lõppkuupäev: 15/08/2025

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Kirjeldus: Bindefrist voraussichtlich bis 15.04.2025

Reserveeritud osalemine: Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): ei

Lisateave: Leistungsumfang / Grobmengen Estricharbeiten: - 5.900 m² Zementestriche d= 30

bis 110 mm - 5.900 m² Trittschalldämmung d= 2,5 bis 50 mm # voraussichtlicher

Ausführungszeitraum: Bauanlaufberatung 28.04.2025, Baubeginn: 09.06.2025, Fertigstellung: 15.08.2025,

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Nimi: Eignung zur Berufsausübung

Kirjeldus: Eignung zur Berufsausübung Auflistung und kurze Beschreibungen der

Bedingungen: d) Nachweis zu den Registereintragungen e) Nachweis zur Mitgliedschaft in der

Berufsgenossenschaft des für mich zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der

Lohnsummen g) Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit Auflistung und kurze

Beschreibungen der Bedingungen: a) Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere

Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. f) Angabe zu

Insolvenzverfahren und Liquidation h) Nachweis zur Zahlung von Steuern, Abgaben und

Beiträgen zur Sozialversicherung i) Eigenerklärung zum Thüringer Vergabegesetz gemäß § 8 Abs. 1 S. 1 – Fbl. L297 Ich/Wir erkläre/erklären, dass mir/uns die Bestimmungen des

Thüringer Vergabegesetzes bekannt sind und ich/wir insbesondere die folgenden daraus resultierenden Anforderungen und Verpflichtungen einhalten werde/werden: 1. Die Pflicht zur

Tariftreue gemäß § 6 Abs. 1 ThürVgG. 2. Die Pflicht zur Zahlung des für repräsentativ erklärten Tarifentgelts (§ 6 Abs. 4 S. 1 und 2). Falls keine Bekanntgabe nach § 6 Abs. 4 S. 4

vorliegt oder das Entgelt geringer wäre als das Entgelt nach § 6 Abs. 4 S. 5, die Pflicht zur Zahlung eines Entgelts, das mindestens 1,50 Euro über dem aktuell gültigen gesetzlichen

Mindestlohn liegt (§ 6 Abs. 4 S. 5 und 6 ThürVgG). Dies gilt auch für jedwede eingesetzte Nachunternehmer. Weitere Unterlagen zur Prüfung der Eignung: 3. Die Anforderungen des §

6 Abs. 5, den Einsatz von Leiharbeitskräften betreffend. 4. Die Pflicht zur Entgeltgleichheit nach § 6 Abs. 10 ThürVgG. 5. Die Notwendigkeit vor dem Einsatz von jedweden

Nachunternehmern gemäß § 7 Abs. 1 ThürVgG die Zustimmung des Auftraggebers einzuholen. 6. Die Weitergabe der aus dem ThürVgG resultierenden Pflichten an jedweden

von mir/uns eingesetzten Nachunternehmer gemäß § 7 Abs. 2 und 4 ThürVgG und damit einhergehend auch meine/ unsere Verpflichtung zur Kontrolle der Einhaltung dieser Pflichten

durch alle Nachunternehmer. 7. Die Pflicht zur Vorhaltung von Unterlagen durch mich/uns nach § 12 Abs. 1 sowie jedweden von mir/ uns eingesetzten Nachunternehmer nach § 12 Abs.

2 ThürVgG für Kontrollen, auf deren Möglichkeit ich auch meine/ unsere Beschäftigten hinweise. Mir/ uns ist bewusst, dass die Nichteinhaltung der vorgenannten Verpflichtungen

Sanktionen nach sich ziehen kann, namentlich die Verhängung von Vertragsstrafen gemäß § 13 Abs. 1, die fristlose Kündigung des Vertrages gemäß § 13 Abs. 2 oder der Ausschluss von

Vergabeverfahren für eine Dauer von bis zu drei 3 Jahren gemäß § 13 Abs. 3 ThürVgG. j) für den Erhalt der Vergabeunterlagen ist die Erklärung zum VS-NfD-Merkblatt erforderlich

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Kirjeldus: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Auflistung und kurze Beschreibungen der Bedingungen: b) Nachweis mit Angaben zu Leistungen (mindestens drei

Referenznachweise), die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und die in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren ausgeführt wurden. c) Angaben zu

Arbeitskräften mit Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem Leitungspersonal.

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Preis

Pakkumuste hindamise kriteeriumide osakaalu märkimata jätmise põhjendus: Preis 100%

5.1.11. Hankedokumentid

Juurdepääs teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teatavatele hankedokumentidele juurdepääsu piiramise põhjendus: Eriti tundliku teabe kaitse Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=729776>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 15/01/2025

Nõutav on juurdepääsuluba

Kirjeldus: nur für die Ausführung des Auftrages

Esitamise tingimused:

Allhangete kohustuslik märkimine: Alltöövõtuga seotud märke puudub

Elektroniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektroniline esitamine ei ole võimalik: Eriti tundliku teabe kaitse

Kirjeldus: Einreichung in Papierform

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 17/12/2024 08:00:00 (UTC+1)

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: alle, außer der vollständig ausgefüllte und unterschriebene Teilnahmeantrag und das unterschriebene Fbl. L297

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Leistung entspricht Bauleistung

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: jah

Lisateave konfidentsiaalsuskokkuleppe kohta : VS Erklärung zum VS-NfD Merkblatt

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Bewerber- und Bietergemeinschaften werden unter folgenden Bedingungen zugelassen: Mit den

Bewerbungsunterlagen ist eine von allen Mitgliedern der Bewerber- und Bietergemeinschaft unterzeichnete Erklärung mit folgendem Inhalt abzugeben: - die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft (ARGE) nach §§ 705 ff BGB; - die Nennung eines für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigten Vertreters, der die Mitglieder der ARGE gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt; - Erklärung, dass im Falle der Beauftragung die ARGE bis zur Abwicklung des Auftrages aufrechterhalten bleibt; - gesamtschuldnerisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter, auch über die Bewerber- und Bietergemeinschaft hinaus.

Rahastamiskord: Haushaltsfinanziert, keine weiteren Vereinbarungen

Allhanked:

Ei kohaldata alltöövõtu kohustust.

5.1.15. **Vahendid**

Raamleping: Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta: Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

Elektroniline oksjon: ei

5.1.16. **Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Für den Fall der Nichtabhilfe einer Rüge kann innerhalb von 15

Kalendertagen nach Eingang der entsprechenden Mitteilung beantragt werden, ein

Nachprüfungsverfahren einzuleiten. Der Antrag ist zu richten an die Vergabekammer beim

Thüringer Landesverwaltungsamt, Jorge-Semprún-Platz 4, 99423 Weimar.

Hankedokumentidele internetivälilist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organisatsioonid

8.1. **ORG-0001**

Ametlik nimi: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Registreerimisnumber: 16900621-1000-50

Osakond: Abteilung 2, Referat 21 - Grundsatz, Recht und Vergabe Hochbau/ Liegenschaften

Postiaadress: Hallesche Str. 15/16

Linn: Erfurt

Sihtnumber: 99085

Riik – jaotus (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de

Telefon: 000

Faks: +49 361-574156570

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Hankedokumentidele internetivälilist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Registreerimisnumber: 16900334-0001-29

Postiaadress: Jorge-Semprún-Platz 4

Linn: Weimar

Sihtnumber: 99423

Riik – jaotus (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@tlvwa.thuringen.de

Telefon: +49 361 573321254

Faks: +49 361 573321059

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 6c7407c1-c695-4a87-ab6a-3a5d13d3d4d3 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 18

Teate saatmise kuupäev: 13/11/2024 00:00:00 (UTC+1)

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 695818-2024

ELT S väljaande number: 222/2024

Avaldamise kuupäev: 14/11/2024